

No. 25572

**AUSTRIA
and
UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS**

**Agreement concerning co-operation in the field of tourism.
Signed at Vienna on 9 July 1987**

*Authentic texts: German and Russian.
Registered by Austria on 13 January 1988.*

**AUTRICHE
et
UNION DES
RÉPUBLIQUES SOCIALISTES
SOVIÉTIQUES**

**Accord de coopération en matière de tourisme. Signé à
Vienne le 9 juillet 1987**

*Textes authentiques : allemand et russe.
Enregistré par l'Autriche le 13 janvier 1988.*

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ BETWEEN THE FEDERAL GOVERNMENT OF AUSTRIA AND THE GOVERNMENT OF THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS CONCERNING CO-OPERATION IN THE FIELD OF TOURISM

The Federal Government of Austria and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics,

Desirous of broadening and deepening relations between the Republic of Austria and the Union of Soviet Socialist Republics,

Convinced that foreign tourism is conducive to a fuller awareness of the life, culture and history of other countries, increased mutual understanding among peoples, the improvement of contacts and the more comprehensive organization of leisure time in accordance with the Final Act of the Conference on Security and Cooperation in Europe, signed at Helsinki, on 1 August 1975,²

Mindful of the importance which the development of foreign tourism can have in the further strengthening of relations between the two States,

Wishing to foster close and long-term co-operation in the field of foreign tourism,

On the basis of the Convention concerning customs facilities for touring, adopted in connection with the United Nations Conference on Customs Formalities for the Temporary Importation of Private Road Motor Vehicles and for Tourism, the Additional Protocol to the Convention concerning customs facilities for touring, relating to the importation of tourist publicity documents and material,³ and the Customs Convention on the Temporary Importation of Private Road Vehicles, of 4 June 1954,⁴

Have agreed as follows:

Article 1. The Contracting Parties shall give particular attention to the development and broadening of mutual relations in the field of foreign tourism, including its financial aspects, and shall endeavour to promote such relations. To that end, they shall foster co-operation between the official foreign tourism authorities and the organizations and enterprises for foreign tourism of the Contracting Parties.

Article 2. The Contracting Parties shall promote group excursions and individual travel of tourists from their territory to the territory of the other Contracting Party. To that end, they shall also issue the required visas and travel documents.

Article 3. The Contracting Parties shall endeavour to facilitate and simplify frontier and other formalities for the travel of Austrian nationals to the Union of

¹ Came into force on 1 October 1987, i.e., the first day of the third month following the month of signature, in accordance with article 11.

² *International Legal Materials*, vol. 14 (1975), p. 1292 (American Society of International Law).

³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 276, p. 191.

⁴ *Ibid.*, vol. 282, p. 249.

Soviet Socialist Republics and of Soviet nationals to the Republic of Austria, and to remove all other obstacles to the reciprocal travel of nationals of the two countries.

Article 4. The Contracting Parties shall to the extent possible take appropriate measures, in the interests of developing foreign tourism, to facilitate, broaden, improve and co-ordinate bilateral ties in all areas of foreign tourism. To that end, they shall promote and support the activities of the travel agencies and passenger transport organizations of the two States.

Article 5. The Contracting Parties shall promote and support publicity about tourism, the exchange and dissemination of tourist information and publications and the organization of exhibitions on tourism by the other Contracting Party. In that connection, they shall exchange information on the regulations in force in the two countries regarding foreign tourism and related activities.

They shall also take all appropriate measures to provide greater opportunities for tourists to purchase newspapers from their country of origin in the country of sojourn.

Article 6. The Contracting Parties shall support and promote visits by radio, television and press reporters, and also by specialists in foreign tourism, for the purpose of informing the public about the tourist attractions of the other country.

Article 7. The Contracting Parties shall promote the exchange of information regarding the construction and furnishing of tourism enterprises and establishments, the training of specialist personnel for the foreign tourism industry and in all other questions regarding foreign tourism.

The Contracting Parties shall, as far as possible, foster co-operation between Austrian and Soviet enterprises in the construction of tourism facilities in the territories of the Contracting Parties, as well as the delivery of fixtures and fittings for them.

Article 8. The Contracting Parties shall each facilitate and support the establishment and operation of a non-commercial tourist publicity and information office in the territory of the other Contracting Party. The activities of such publicity and information offices in the two countries shall be subject to the same conditions.

Article 9. Payments arising in connection with foreign tourism shall be made in Austrian schillings or any other freely convertible currency in accordance with the long-term Agreement on trade and payments between the Republic of Austria and the Union of Soviet Socialist Republics of 30 May 1975.¹

Article 10. The Contracting Parties (the Government of the Republic of Austria, represented by the Federal Ministry of the Economy, and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics, represented by the Union of Soviet Socialist Republics State Committee on Foreign Tourism) shall establish a Mixed Commission on Foreign Tourism, which shall monitor the application and implementation of this Agreement and propose appropriate measures to that end, and shall also exchange experience in the field of foreign tourism. The Commission may also establish groups of experts for that purpose. The Mixed Commission shall meet every two years, alter-

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1490, No. I-26702.

nately in the Republic of Austria and the Union of Soviet Socialist Republics, by prior agreement. A report shall be drawn up on the results of the Commission's session, in particular on the current state of and plans for the further development of tourist traffic, and of co-operation in the field of tourism as a whole.

Article 11. This Agreement shall enter into force on the first day of the third month after the month in which the Agreement is signed. The Agreement is concluded for an indefinite period.

This Agreement may be denounced by either Contracting Party by written notification through the diplomatic channel and shall cease to have effect six months after notification of its denunciation is received.

DONE at Vienna, on 9 July 1987, in duplicate in the German and Russian languages, both texts being equally authentic.

For the Federal Government of Austria:

ROBERT GRAF

Federal Minister of the Economy

For the Government of the Union of Soviet Socialist Republics:

VLADIMIR PAVLOV

Chairman of the Union of Soviet Socialist Republics State Committee
on Foreign Tourism
